Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**Smlouva o spolupráci na projektu Agreement on Cooperation in the Project**
 **„Predikce dielektrické odolnosti**

**nízkonapěťových jističů“**

 **„Prediction of dielectric withstand of low-** **voltage circuit breakers“**

(dále jen, „**Smlouva**“) (hereinafter, “**Agreement**”)

**Článek I. Article I.**

**Smluvní strany – členové konsorcia The Parties – Members of the Consortium**

**1. Hlavní příjemce 1. The Main Beneficiary**

Název: Eaton Elektrotechnika s. r. o.Name: Eaton Elektrotechnika s. r. o.
Sídlo: Komárovská 2406/57, Horní Počernice,

193 00 Praha 9

Seated at: Komárovská 2406/57, Horní Počernice, 193 00 Praha 9

IČO: 49811894 Identification No.: 49811894

DIČ: CZ49811894 Tax Identification No.: CZ49811894

Bankovní spojení: Citibank Europe plc. Banking details: Citibank Europe plc.

Bankovní účet č.: xxx

Zastoupený jednateli: Dušan Pirich, Marcela Ludvíková

Zapsaný u Městského soudu v Praze, vložka C 26264, , dále také označován jako „**Hlavní** **příjemce**“ nebo„**Příjemce**“

Důvěrné/Confidential

Bank account No.:

CZK účet: xxx

Represented by executives: Dušan Pirich, Marcela Ludvíková

Registered under C 26264 at the Municipal Court in Prague, hereinafter referred to as the “**Main Beneficiary**” or "**Beneficiary**";

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**a and**

**2. Další účastník I**

Název: Masarykova univerzita

Sídlo: Žerotínovo náměstí 617/9, Brno-město 602 00

IČO: 00216224

DIČ: CZ00216224

Bankovní spojení: Komerční banka, Brno - město

Bankovní účet č.: xxx

Zastoupený: prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.

**3. Další účastník II**

Název: Vysoké učení technické v Brně Sídlo: Antonínská 548/1, Brno 602 00 IČO: 00216305

DIČ: CZ00216305

Bankovní spojení: ČSOB

Bankovní účet č.: xxx

Zastoupený: prof. RNDr. Vladimír Aubrecht, CSc.

dále individuálně „**Další účastník**“ nebo společně „**Další účastníci.**

 Příjemce a individuálně Další účastník jsou také označováni jako „**Smluvní** **strana**“ a společně jako „**Smluvní strany**“.

**2. Other Participant I**

Name: Masarykova univerzita

Seated: Žerotínovo náměstí 617/9, Brno- město 602 00

Identification No.: 00216224

Tax Identification No.: CZ00216224

Banking details: Komerční banka, Brno - město

Bank account No.: xxx

Represented by: prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.

**3. Other Participant II**

Name: Vysoké učení technické v Brně Sídlo: Antonínská 548/1, Brno 602 00 Identification No.: 00216305

Tax Identification No.: CZ00216305

Banking details: ČSOB

Bank account No.: xxx

Represented by: prof. RNDr. Vladimír Aubrecht, CSc.

hereinafter referred to individually as "**Other** **Participant**" or collectively as “**Other Participants**”.

Wherein each of the Main Beneficiary and the Other Participants constitutes a “**Party**” and they collectively constitute the “**Parties**”.

Důvěrné/Confidential 2

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**Preambule Preamble**

Smluvní strany spolupracují na Projektu s názvem **Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů (TS02020004)**; (dále jen „**Projekt**“) blíže popsaném v žádosti o dotaci, který Hlavní příjemce podal do českého programu podpory výzkumu a vývoje THÉTA 2 (dále jen „**Grantový Program**“) vypsaného Technologickou agenturou České republiky (dále jen „**Poskytovatel**“).

The Parties collaborate on the project called
**Prediction of dielectric withstand of low-**
**voltage circuit breakers – No TS02020004**
(hereinafter referred to as the “**Project**“) as
described in a grant application, which the
Main Beneficiary submitted to the Czech
programme for research and development
support THÉTA 2 (hereinafter referred to as the
"**Grant Program**") published by the Technology
Agency of the Czech Republic, (hereinafter
referred to as the “**Funding Authority**”).

Since the Funding Authority has decided to provide a grant for the implementation of the Project, the Parties hereby agree to cooperate to implement the Project and agree to cooperate regarding the use the Results of the Project.

Jelikož Poskytovatel poskytne grant na
implementaci Projektu, Smluvní strany tímto
souhlasí se spoluprací na implementaci Projektu
a se spoluprací ohledně využití Výsledků
Projektu.

**Článek II. Article II.**

**Předmět Smlouvy Subject Matter of the Agreement**

2.1 Předmětem Smlouvy je definovat 2.1 The subject matter of the Agreement is

to define:

a. poměr aktivit Příjemce a Dalších
účastníků v tomto konkrétním Projektu;

a. a proportion of the activities both for
the Beneficiary and Other Participants in this
specific Project;

b. využití, šíření a vlastnictví Výsledků Projektu Příjemcem a Dalšími účastníky.

b. the use, exploitation and ownership of the Results of the Project by the Beneficiary and the Other Participants.

**Článek III. Article III.**

**Podmínky spolupráce Smluvních stran Terms of Cooperation Among the Parties**
3.1 Spolupráce Smluvních stran bude probíhat

3.1 The cooperation of the Parties will be
carried out in accordance with the proposed
Project, the

v souladu s navrženým Projektem, druhou

veřejnou soutěží programu THÉTA 2, po

odsouhlasení dotace v souladu s podmínkami

2nd public tender of the program
THÉTA 2, upon award of the agreed to terms
and condition of the Grant Program, of the
terms in “Závazné parametry řešení projektu”
being attached in Annex B and any other terms
and conditions agreed afterwards by the
Parties.

Grantového Programu, v souladu se Závaznými

parametry řešení projektu, uvedenými v příloze

B této Smlouvy a případnými dalšími

podmínkami a dokumenty následně

odsouhlasenými Smluvními stranami.

3.2 Další účastníci prohlašují, že jsou informováni o Grantovém Programu, že se

3.2 Other Participants declare that they are aware of the Grant Program and they have

Důvěrné/Confidential 3

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

seznámili se všemi podmínkami Grantového Programu a příslušnými dokumenty a souhlasí s nimi. Další účastníci poskytnou Příjemci veškerou nezbytnou asistenci k zajištění finalizace Projektu a dodržení veškerých podmínek Grantového Programu.

acquainted themselves and agree with all the terms of the Grant Program and with the relevant documents. Other Participants will provide the Beneficiary with all necessary assistance to ensure the finalization of the Project and compliance with all conditions of the Grant Program.

3.3 The Parties have acquainted themselves with the content of the Project including the Grant Application before signing this Agreement. Besides delivering data about the Results of the project for RIV-IS VaVaI (National Register of Research Results) according to Art 31 of Act No. 130/2002 Coll. (Act on the Support of Research and Development from Public Funds) all beneficiaries must deliver to the Funding Authority a report about the Results from the Project for the period of 3 years after finishing the Project.

3.3 Smluvní strany se před podpisem této
Smlouvy seznámily s obsahem Projektu, včetně
žádosti o grant. Kromě poskytnutí údajů o
Výsledcích Projektu pro RIV-IS VaVal (Národní
registr výsledků výzkumu) podle § 31 zákona
130/2002 Sb. (zákon o podpoře výzkumu
a vývoje v České republice) musí všichni příjemci
podávat Poskytovateli zprávu o Výsledcích
Projektu po dobu 3 let po ukončení Projektu.

**Článek IV. Article IV.**

**Složení Projektu – hlavní výzkumník**
**a spoluvýzkumníci**

**Composition of the Project - Principal**
**Investigator and Co-Investigators**

4.1 Osobou zodpovědnou za vyřizování vědecké části Projektu za Příjemce je hlavní výzkumník:

xxx

xxxc@eaton.com +420 xxx, xxx

4.2 Osobou zodpovědnou za vyřizování vědecké části Projektu za Dalších účastníků jsou odpovědní výzkumníci:

Další účastník I. : xxx, xxx@physics.muni.cz, +420 xxx

Další účastník II. : Ixxx, xxxj@vutbr.cz, +420 xxx, mobil xxx

4.1 The person who is responsible for dealing with the scientific part of the Project for the Beneficiary is the principal investigator:

xxx

xxx@eaton.com +420 xxx, xxx

4.2 The persons who are responsible for dealing with the scientific part of the Project for Other Participants are these responsible investigators:

Other Participant I. : xxx, xxx@physics.muni.cz,
+420 xxx

Other Participant II. : Ixxx, xxx@vutbr.cz, +420 xxx, mobil xxx

Důvěrné/Confidential 4

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**Článek V. Article V.**

**Řízení Projektu, metoda zapojení a dosahování**
**milníků jednotlivých Smluvních stran v rámci**
**Projektu**

**Project Management, Method of**
**Engagement and Achievement of Milestones**
**of the Individual Parties to the Agreement in**
**the Project**

5.1 Hlavní příjemce je vedoucím konsorcia a žadatelem o grant. Hlavní příjemce jedná jako koordinátor Projektu a zajišťuje administrativní spolupráci s Poskytovatelem.

5.2 Při implementaci aktivit podle Smlouvy se každý Další účastník zavazuje jednat tak, aby Příjemci umožnil plnit jeho závazky vyplývající z obecně závazných právních předpisů České republiky a z podmínek Grantového Programu. Dále se Další účastníci zavazují vyvíjet veškeré nezbytné úsilí k implementaci Projektu a jednat tak, aby neohrozili implementaci Projektu a zájmy Příjemce. Všechny činnosti Dalších účastníků se zaměří na dosažení cílů Projektu a souladu s účelem grantu.

5.3 V rámci spolupráce na Projektu se Smluvní strany zavazují provádět operace a úkoly konkrétně stanovené v Projektu a uvedené v Příloze A.

5.1 The Main Beneficiary is the consortium leader and the applicant for the grant. The Main Beneficiary acts as the Project coordinator and provides administrative cooperation to the Funding Authority.

5.2 In the implementation of activities under the Agreement, the Other Participants undertake to act so as to enable the Beneficiary to comply with its obligations arising from generally binding legal regulations of the Czech Republic and Grant Program conditions. Furthermore, the Other Participants undertake to exert all necessary efforts to implement the Project and will act in a manner that does not endanger the implementation of the Project and the interests of the Beneficiary. All activities of the Other Participants shall be aimed at achieving the objectives of the Project and the compliance with the purpose of the grant.

5.3 Within the scope of their cooperation on the Project, the Parties undertake to carry out operations and tasks specifically determined in the Project as summarized in Annex A.

**Článek VI. Article VI.**

**Práva a povinnosti Smluvních stran Rights and Obligations of the Parties**
6.1 Hlavní příjemce a Další účastníci se

vzájemně informují o změnách Projektu, stejně

6.1 The Main Beneficiary and the Other
Participants shall inform each other of any
changes to the Project as well as their inability
(if any) to perform their obligations under the
Agreement duly and timely, and on all
significant changes and facts that could have an
impact on the outcome and objectives of the
Project, especially on changes in their financial
standing including but not limited to the

jako o neschopnosti (pokud nastane) plnit řádně

a včas své závazky vyplývající z této Smlouvy a o

všech významných změnách a skutečnostech,

které by mohly mít dopad na výsledek a cíle

Projektu, zvláště pak o změnách své finanční

situace, včetně nikoliv však výlučně vzniku, fúze

nebo rozdělení společnosti, změny právní formy,

Důvěrné/Confidential 5

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

změnu v kontrole společnosti, snížení základního kapitálu, vstupu do likvidace, vyhlášení konkurzu, přerušení příslušného živnostenského oprávnění atd., nejpozději do patnácti (15) kalendářních dnů od data, kdy se o takové změně dozví. Hlavní příjemce a Další účastníci jsou také povinni na žádost prokázat, že jsou stále oprávněni k účasti v Projektu a splňují kvalifikační kritéria a podmínky pro udělení grantu, a poskytnout druhé Smluvní straně na její žádost příslušné písemné potvrzení.

creation, merger or split of a company, change of its legal form, change of control, decrease of the registered capital, entry into liquidation, declaration of bankruptcy, discontinuation of the relevant trade license, etc., not later than fifteen (15) calendar days from the date when they learn of such a change or facts. The Main Beneficiary and the Other Participants are also obliged to prove upon request that they are still eligible for participation in the Project and that each meets the qualification criteria and the terms and conditions for the provision of the grant and, upon either Party’s request, to provide such requesting Party with its respective written confirmation.

**Článek VII. Article VII.**

**Práva a povinnosti Smluvních stran ve**
**finančních záležitostech**

**Rights and Obligations of Parties in Financial**
**Matters**

7.1 Způsobilými náklady Projektu jsou způsobilé výdaje (ZV) vynaložené za aktivity přímo spojené s Projektem a splňující definici způsobilých nákladů uvedenou ve Všeobecných podmínkách Grantového Programu ((Č. j.: TACR/610-1/2024, Verze 8).

7.2 Náklady projektu a účelová podpora pro jednotlivé kalendářní roky pro Smluvní strany jsou definovány v příloze B: Závazné parametry řešení projektu.

7.3 S výjimkou ustanovení v článku 7.5 Hlavní příjemce převede podíl přijatého grantu na bankovní účet Dalších účastníků do čtrnácti (14) dnů od přijetí částky grantu od Poskytovatele.

7.4 Hlavní příjemce a Další účastníci se zavazují použít účelově vázaný grant ve výši 25 678 125,- Kč v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla). Případné porušení těchto rozpočtových pravidel bude projednáno v souladu s postupy

7.1 Eligible costs of the Project are eligible expenditures (EE) spent on activities directly related to the Project and satisfying the definition of eligible costs described in the Grant Program terms and conditions (ref. no. TACR/610-1/2024, Version 8).

7.2 Project costs and project-bound contribution in calendar years for the Parties are defined in the Annex B: Binding parameters of the Project.

7.3 Except when Art. 7.5 below applies, Main Beneficiary will transfer the portion of the received grant to the bank accounts of Other Participants within fourteen (14) days from receiving the grant amounts from the Funding Authority.

7.4 The Main Beneficiary and the Other Participants undertake to use the purpose- bound grant of CZK 25 678 125,- (in accordance with Act No. 218/2000 Coll., on budgetary rules and amending some related statutes (the Budgetary Rules). Any breach of these Budgetary Rules will be handled in accordance

Důvěrné/Confidential 6

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

stanovenými zákonem č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků.

7.5 V případě, že kterýkoliv z Dalších účastníků nedodrží některé z ustanovení této smlouvy a Příjemci tímto nedodržením vznikne škoda, bude Příjemce oprávněn požadovat plnou náhradu této škody, a to za výdaje a náklady vzniklé v souvislosti s Projektem, včetně mimo jiné jakékoliv části grantu nezaplacené Poskytovatelem v důsledku porušení podmínek Grantového Programu dotyčným Dalším účastníkem.

the procedures laid down in the Act No. 130/2002 Coll. on the “Support of research and development from public funds.¨

7.5 In case any of the Other Participants does not comply with any provision of this agreement, the Beneficiary shall have the right to claim damages and full indemnity for the expenses and costs it incurred in relation with the Project, including without limitation any amount of the grant not paid or clawed back by the Funding Authority as a consequence of the relevant Other Participant breaching the terms of the Grant Program conditions.

**Článek VIII. Article VIII.**

**Práva na využití výsledků Projektu Rights for use of the Results of the Project**
8.1 Žádná vlastnická práva nebo práva na

využití práv k duševnímu vlastnictví („PDV“)

8.1 No ownership or right to use of any
intellectual property rights (“IPR”) of the
Parties existing prior to or being generated
outside of the Project (“Background IPR”) is
transferred or granted to other Party, unless
otherwise explicitly agreed in writing.

Smluvních stran existujících před zahájením

Projektu nebo generovaných mimo tento Projekt

(„původní PDV“) nebudou převáděna či

poskytována jiné Smluvní straně, pokud nebude

výslovně písemně dohodnuto jinak.

8.2 The Parties enter the Project with

8.2 Smluvní strany vstupují do Projektu s dovednostmi, know-how a jinými původními PDV, , jak je blíže uvedeno v Příloze E, které jsou potřebné pro realizaci Projektu.

8.3 Smluvní strany se dohodly, že jakýkoliv výsledek Projektu (dále jen „**Výsledky**“), ať už může, či nemůže být registrován ve formě práv duševního vlastnictví v jakékoliv jurisdikci bude vlastnit Smluvní strana, jejíž zaměstnanec Výsledek vytvořil.

8.4 V případě, že v průběhu Projektu a v rámci jeho kontextu Smluvní strany společně vyvinou Výsledek obsahující PDV, bez ohledu na to, zda může, či nemůže být registrován ve formě práv

competencies, know-how and other Background IPR as further identified and outlined in Annex E, which are necessary for completion of the Project.

8.3 The Parties agree that any result of the Project (the “**Results**”) and any IPR therein, whether or not such IPR is protectable and/or registrable in any jurisdiction, whether it can be registered by any IPR or not , shall be owned by the Party whose employee created the Results..

8.4 In the event that, during the Project and within the context thereof, the Parties jointly

Důvěrné/Confidential 7

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

duševního vlastnictví v jakýchkoliv jurisdikcích, uzavřou Smluvní strany separátní Smlouvu stanovující vlastnictví, práva využití, patentové procesy a řízení a další podmínky týkající se tohoto společně vyvinutého Výsledku. Nedohodnou-li se Smluvní strany jinak, bude předmětný Výsledek v podílovém spoluvlastnictví Smluvních stran, kdy podíly Smluvních stran na Výsledku a souvisejících nákladech budou rovné. Hlavní příjemce bude hlavním kontaktním bodem pro správu jakýchkoli PDV v takto společně vyvinutých Výsledcích, včetně jejich ochrany a/nebo registrace.

Na konci Projektu Smluvní strany zahájí jednání v dobré víře o převodu jakýchkoliv Výsledků a souvisejících PDV vzniklých v rámci Projektu do vlastnictví Hlavního příjemce, přičemž tyto Výsledky a související PDV budou kompenzovány za tržních podmínek. V případě, že se jedna Smluvní strana rozhodne převést své právo k Výsledkům nebo svůj podíl na společném Výsledku na jiný subjekt než na své Přidružené společnosti, je tato Smluvní strana povinna nabídnout převod jakýchkoliv Výsledků nebo podílů na společných Výsledcích Hlavnímu příjemci, který za takový převod zaplatí druhé Smluvní straně úhradu odpovídající tržní ceně, jejíž výše bude v souladu s pravidly Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací – 2022/C 414/01 (dále jen „**Rámec**“). Pokud Hlavní příjemce odmítne takovou nabídku převodu, mohou další Smluvní strany nabídnout převod třetí osobě za minimálně stejnou cenu, za jakou byla nabídka původně učiněna Hlavnímu příjemci. Taková nabídka převodu třetí straně však neruší žádnou licenci ani jiné právo na užívání Výsledků ostatními Smluvními stranami.

8.5 Smluvní strany se dohodly poskytnout během Projektu ostatním Smluvním stranám nevýhradní, royalty-free licenci ke svým původním PDV, jakož i ke svým Výsledkům a svému podílu na společných Výsledcích,

develop Results subject to one or more IPR, regardless of whether such IPR in such jointly developed Results are protectable and/or registrable in one or more jurisdictions, the Parties shall enter into a separate agreement setting forth the ownership, rights of use, reporting, prosecution handling and other terms for such jointly developed Result(s). If not agreed otherwise between the Parties, the ownership shares in such jointly developed Results and the responsibility toward the associated costs will be equally shared between the Parties. In all cases of jointly developed Results, the Main Beneficiary will be the main point of contact managing any IPR in such jointly developed Results, including protection and/or registration thereof.

Upon termination of the Project, the Parties will enter into negotiations in good faith about the transfer of any kind of Results and its associated IPR created during this Project into the Main Beneficiary’s ownership and such Results and/or IPRs will be compensated under market conditions. Should any Party decide to transfer any of its Results or shares in jointly developed Results to parties other than its Affiliates, it is first obliged to offer the transfer of any of its Results or shares in jointly developed Results to the Beneficiary who will pay to the other Parties a compensation corresponding to the market price of such transfer which amount will be ascertain in accordance with the rules of the Framework for State aid for research and development and innovation - 2022/C 414/01 (the
“**Framework**”). If the Beneficiary refuses such transfer offer, the other Parties can offer the transfer to a third party for at least the same compensation as originally offered to the Beneficiary. Such third party transfer offer does not negate any license or other right to use the Results by any other Party.

8.5 Each Party agrees to grant to the other Parties a non-exclusive, royalty free license under its own Background IPR as well as its Results and its share in jointly developed Results as far as required for and only to the

Důvěrné/Confidential 8

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

v rozsahu a trvání nezbytném k provedení Projektu. Smluvní strany nejsou oprávněny použít původní PDV ostatních Smluvních stran k jinému účelu a jiným způsobem. Tato licence zaniká ukončením Projektu. Zánik této licence nemá žádný vliv na povinnosti týkající se podávání zpráv stanovené v článku 3.3.

8.6 Smluvní strany mají právo na nevýhradní licenci za tržních podmínek k původním PDV ve vlastnictví jiné Smluvní strany, pokud je nezbytně potřebují pro využití vlastních Výsledků Projektu, protože bez nich by bylo užití vlastních Výsledků technicky nebo právně nemožné. O licenci je třeba požádat do dvou let od skončení projektu.

8.7 Výsledek ve společném vlastnictví více Smluvních stran je oprávněn používat ke komerčním účelům každý ze spoluvlastníků, je však povinen předtím uzavřít s ostatními spoluvlastníky smlouvu o využití předmětného Výsledku, která stanoví způsob dělení příjmů z komerčního využití. Podrobnosti sloužící pro určení kompenzace za používání Výsledků ve společném vlastnictví jsou uvedeny v Příloze D. Tato kompenzace zahrnuje i původní PDV a PDV Smluvních stran zahrnuté do Výsledků ve společném vlastnictví, přičemž jsou tato PDV kompenzována za tržních podmínek.

8.8 Bez ohledu na výše uvedené platí, že Hlavní příjemce bude mít v každém případě právo na získání nezbytných práv od ostatních Smluvních stran k libovolnému využití jakéhokoliv Výsledku, mimo jiné včetně jeho využití pro další vývoj nebo ve výrobě, a to za běžných tržních podmínek. Z toho důvodu je Smluvní strana povinna pro období po skončení Projektu Hlavnímu příjemci poskytnout v maximálním rozsahu povoleném platnými zákony, výhradní a celosvětovou licenci k vykonávání práv souvisejících s Výsledky. Tato licence bude v případě potřeby obsahovat reporting a bude udělena za náhradu odpovídající tržní ceně, jejíž výše bude určena v souladu s pravidly Rámce. Takto udělená výhradní licence Hlavnímu

extent and duration necessary to conduct the Project. The Parties are not entitled to use such Background IPR of the other Parties for other purposes and means. Such license terminates upon termination of the Project. The termination of this license shall have no effect upon the reporting obligations provided under Article 3.3.

8.6 Each Party has a right to a non-exclusive market-based licence for the Background IPR of the other Parties, if those are necessary for exploitation of Results, because without granting of such access rights the exploitation of a Party’s own Results would be technically or legally impossible. Such licence shall be requested up to two years after the Project completion.

8.7 Each Party can exploit commercially the Results in its jointly owned IPR ; however such Party is obliged to conclude first an agreement with the other co-owners of the Result, which lays down the allocation of revenue from commercial exploitation. The details for determining such compensation for exploitation of co-owned Results are listed in Annex D. Such compensation shall cover the Background IPR identified by each Party in Annex E and contributed to the co-owned Results and such IPRs are compensated under market conditions.

8.8 Notwithstanding the foregoing, in any case the Beneficiary shall have the possibility to acquire the necessary rights from the Other Participants to use and exploit in any manner, including but not limited to use for further development or in manufacturing, any Result. For this reason, after the Project’s termination, the Other Participants shall offer to the Beneficiary, for the maximum period and to the maximum extent allowed by applicable laws, an exclusive and worldwide licence in the Results*.* This license shall include reporting when applicable and shall be offered for a compensation corresponding to the market price which amount will be ascertained in accordance with the rules of the Framework.

Důvěrné/Confidential 9

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

příjemci by měla umožnit Hlavnímu příjemci poskytnout sublicenci, avšak teprve po předchozím písemném souhlasu dalších Smluvní stran. Pokud Hlavní příjemce tuto nabídku licence odmítne, mohou Další účastníci nabídnout licenci třetím stranám nejprve za minimálně stejnou náhradu, která byla původně nabídnuta Hlavnímu příjemci, a v případě odmítnutí pak za přiměřeně nižší náhradu, pokud nabídnou licenci třetí straně v menším rozsahu. O záměru učinit takovou nabídku musí Další účastníci předem písemně informovat Hlavního příjemce. Bez ohledu na výše uvedené bude mít Hlavní příjemce právo udělovat sublicence týkající se výroby výrobků Příjemce nebo jeho Přidruženými společnostmi nebo výrobků nabízených pod značkami ve vlastnictví Příjemce nebo jeho Přidružených společností, aniž by o to musel předem písemně žádat Další účastníky. Pod pojmem „**Přidružené společnosti**“ se rozumí jakákoliv právnická osoba, která přímo nebo nepřímo vlastní, je vlastněna nebo je ve společném vlastnictví s Hlavním příjemcem po tak dlouhou dobu, kdy toto vlastnictví existuje. Pro účely výše uvedeného se pod pojmem „vlastní“, „vlastněný“ nebo „vlastnictví“ rozumí většinové vlastnictví nebo většinová účast přidružených společnosti této osoby.

8.9 Aniž by byla dotčena či omezena práva Příjemce v souladu s články 8.2 až 8.8 výše a s ohledem na ustanovení o důvěrnosti uvedená v článku IX, budou mít Další účastníci právo na využití společných Výsledků pro činnosti nehospodářské povahy ve smyslu bodu 19. písm. a) Rámce.

**Článek IX. - Práva k hmotnému majetku**

9.1 Vlastníkem hmotného majetku, nutného k řešení Projektu a pořízeného z poskytnutých účelových prostředků, je ta Smluvní strana, která si uvedený majetek pořídila nebo ho při řešení projektu vytvořila. Byl-li tento majetek pořízen či vytvořen více Smluvními stranami společně, je jejich podíl na vlastnictví tohoto majetku stejný,

nedohodnou-li se jinak.

This license shall allow the Beneficiary to grant sublicenses after obtaining a written approval of the Other Participants. If the Beneficiary refuses such license offer, the Other Participants can offer the license to third parties for at least the same compensation as originally offered to the Beneficiary and, in case of rejection, for proportionally lesser compensation, if Other Participants also offer a lesser scope of license to third party. Other Participants must inform the Beneficiary beforehand in writing about their intent to make such an offer. Notwithstanding the above, Beneficiary shall retain a non-exclusive and worldwide licence in the Results. The Beneficiary shall be allowed to grant sublicenses related to manufacturing of products by Eaton or its Affiliates or of products commercialised under brands owned by Beneficiary or its Affiliates without requesting the prior written approval of the Other Participant. “**Affiliates**” means any legal entity that, directly or indirectly, owns, is owned by, or is under common ownership with the Main Beneficiary for so long as such ownership exists. For the purposes of the foregoing, "own," "owned," or "ownership" shall mean majority ownership or controlling interest of such legal entity Affiliates.

8.9 Without prejudice to and/or in derogation of Beneficiary’s rights according to 8.2 to 8.8 above and subject to the Confidentiality restrictions as set forth in Article IX, the Other Participants have the right to use the joint Results for non-economic activity according to point 19 letter a) of the Framework.

**Article IX. Ownership of Tangible Assets**

9.1 The owner of fixed assets that are necessary for the Project execution and that are purchased from the grant funding is always the Party which purchased or created such fixed assets. If such asset was purchased or created jointly by the Parties, the ownership will be equally shared by the Parties, if not agreed otherwise.

Důvěrné/Confidential 10

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

9.2 S majetkem, který Další účastník projektu získá v přímé souvislosti s plněním cílů projektu a který pořídí z poskytnutých účelových finančních prostředků, není Další účastník projektu oprávněn nakládat ve vztahu k třetím osobám v rozporu s touto smlouvou bez předchozího písemného souhlasu Příjemce, a to až do doby úplného vyrovnání všech závazků, které pro Dalšího účastníka projektu vyplývají z této smlouvy.

9.3 Smluvní strany se zavazují zpřístupnit si vzájemně zařízení potřebná k řešení Projektu. Seznam zařízení a další záležitosti budou předmětem separátní smlouvy.

9.2 Without a prior written notice from the Beneficiary, the Other Participants do not have the right to dispose with the fixed assets in relation to third parties, which any Other Participant acquired in direct connection with project completion or acquired from grant funding. This restriction applies until the settlement of all liabilities of the Other Participants as stipulated in this Agreement.

9.3 The Parties agree to make mutually available the equipment needed for the realisation of the Project. Such equipment list and other considerations will be concluded in a separate agreement.

**Článek X. Důvěrnost Article X. Confidentiality**

10.1 Smluvní strany souhlasí, že vynaloží veškeré úsilí pro zabezpečení duševního vlastnictví a důvěrných informací Smluvních stran, včetně výsledků testů souvisejících s Projektem. Pokud o to požádá kterákoli Smluvní strana, uzavřou Smluvní strany za tímto účelem alespoň jednu platnou dohodu o mlčenlivosti (dále jen „NDA“).

10.2 Smluvní strany souhlasí, že zveřejnění jakýchkoliv důvěrných informací souvisejících s Projektem bude podléhat předchozímu písemnému souhlasu ostatních Smluvních stran, který nebude bezdůvodně odepřen.

10.3 Smluvní strany souhlasí, že po ukončení Projektu na žádost některé ze Smluvních stran neprodleně vrátí či zničí takové duševní vlastnictví nebo důvěrné informace této Smluvní strany i veškeré jejich kopie, nebude-li v této Smlouvě uvedeno jinak.

10.4 Vzájemné závazky Smluvních stran podle tohoto článku IX budou platné a vymahatelné ještě po dobu tří (3) let od data ukončení Smlouvy."

10.1 The Parties agree to use their best endeavours to safeguard all the Parties’ intellectual property and confidential information, including test results related to the Project. If so requested by any Party, the other Parties shall enter into at least one valid Non-Disclosure Agreement (hereinafter “NDA”) for this purpose.

10.2 The Parties agree that any publication of confidential information related to the Project by any Party shall be subject to a prior written approval from the other Parties, and such approval shall not be unreasonably withheld.

10.3 The Parties agree to return promptly or dispose of such intellectual property or confidential information and all copies thereof upon request by another Party after the Project’s termination if not stipulated otherwise in this Agreement.

10.4 The Parties’ mutual obligations under this Article IX shall survive for a period of three (3) years from the date of termination of the Agreement.

Důvěrné/Confidential 11

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**Článek XI. Article XI.**

**Doba platnosti Smlouvy Term of the Agreement**

11.1 Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu zástupci poslední ze Smluvních stran, nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv a uzavírá se na dobu realizace Projektu a dále na dobu, po kterou je nutné dodržovat podmínky Grantového Programu.

11.1 The Agreement is valid on the day of the
signature by the representatives of the last
Party and in force on the date of its publication
in register of contracts and shall remain in force
for the period of Project implementation and
further for the period for which it is necessary
to observe the Grant Program Conditions.

11.2 The expiry or termination of this Agreement shall not affect or prejudice any provision of this Agreement, which is expressly provided to come into effect or continue in effect after such expiry or termination, in particular Articles VIII. above.

11.2 Uplynutí nebo ukončení této Smlouvy
nemá vliv na ta ustanovení této Smlouvy, která
výslovně nabývají účinnosti a/nebo zůstávají v
účinnosti i po uplynutí nebo ukončení doby
Smlouvy, zejména pak článek VIII. výše.

**Článek XII. Article XII.**

**Implementační plán Implementation Plan**

12.1 Hlavní příjemce je odpovědný za poskytnutí implementačního plánu k Výsledkům Projektu ve formě přílohy k závěrečné nebo průběžné zprávě.

12.1 The Main Beneficiary is responsible for
providing an implementation plan of the
Results of the Project as an annex to any final
or interim report.

12.2 Implementační plán by měl zahrnovat návrhy používání Výsledků v časovém harmonogramu a shrnutí všech skutečností z předchozích zpráv včetně Výsledků, které Smluvní strany nehodlají dále komercializovat nebo podrobit výzkumu a veškerých jiných povinných prvků uvedených ve formuláři implementačního plánu, jenž je zahrnut do SME- 12 „Směrnice pro předkládání a zpracování zpráv“.

12.2 The implementation plan should include proposals for using the Results in a timetable and summarizing all facts from the previous reports, including those Results that Parties do not intend to further commercialise or research and any other mandatory element listed in the implementation plan form that is included in the SME-12 “Guidelines for Reporting and Reporting”.

12.3 Each Other Participant undertakes to act so as to enable and support the Beneficiary to comply with its obligations to prepare and submit such implementation plan of the Results.

12.3 Každý z Dalších účastníků se zavazuje
jednat tak, aby umožnil a podpořil Příjemce za
účelem dodržení jeho povinnosti připravit
a předložit takový implementační plán
k Výsledkům.

**Článek XIII. Article XIII.**

**Odpovědnost Smluvních stran Liability of the Parties**

13.1 S ohledem na experimentální charakter Projektu neposkytuje Příjemce ani Další účastník žádné záruky.

13.1 Concerning the experimental character
of the Project, the Beneficiary and the Other
Participant do not provide any guarantees.

Důvěrné/Confidential 12

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

13.2 Nestanoví-li platný zákon něco jiného, pak na základě smlouvy, zákonného práva ani jinak nesmí souhrnná odpovědnost Stran na základě této Smlouvy v žádném případě překročit podíl výdajů odpovědné Strany způsobilých k úhradě na základě této Smlouvy dle článku 7.2 výše.

13.2 In no event, unless applicable law provides otherwise, under contract, statutory law or otherwise shall the aggregate liability of the Parties under this Agreement exceed the share of the liable Party’s eligible expenditures under the Agreement as per article 7.2 above.

13.3 Beneficiary or the Other Participants shall not be liable for indirect, incidental or consequential damages or losses, including but not limited to loss of profit, loss of use, loss of production or penalty payments.

13.3 Příjemce ani Další účastníci neodpovídají
za žádné nepřímé, náhodné nebo následné
škody a ztráty, mimo jiné včetně ztráty zisku,
ztráty použití, ztráty výroby nebo plateb pokut.

**Článek XIV. Article XIV.**

**Zpracování osobních údajů Personal Data Processing**

14.1 Při spolupráci na Projektu dle této smlouvy může mít Další účastník přístup k jedné či více databázím, aplikacím, zprávám, dokumentům a/nebo k jiným informacím Příjemce v papírové nebo elektronické podobě, přičemž tyto informace mohou obsahovat nebo zpracovávat údaje týkající se identifikovaných nebo identifikovatelných osob („osobní údaje“). Tyto osoby mohou zahrnovat zaměstnance, přechodné zaměstnance, dodavatele, konzultanty Příjemce, studenty, zákazníky nebo koncové uživatele. Další účastník uznává a souhlasí s tím, že osobní údaje, ať už mají jakoukoliv podobu, jsou ze své podstaty velmi citlivé, a tímto se zavazuje zacházet s osobními údaji přísně důvěrně a využívat je pouze v mezích výslovně stanovených Příjemcem a v souladu s platnými zákony, pravidly a předpisy. Další účastník bude využívat osobní údaje pouze v souladu s platnou legislativou týkající se ochrany osobních údajů a soukromí, včetně toho, že přijme požadovaná opatření technického a organizačního zabezpečení. Dále se Další účastník zavazuje ve všech ohledech dodržovat zásady zpracování osobních údajů obsažené v Příloze C této smlouvy.

14. 1 During cooperation on the Project under
this Agreement, the Other Participant(s) may
have access to one or more of Beneficiary´s
databases, applications, reports, documents
and/or other information in hardcopy or
electronic form that contain or process data
relating to identified or identifiable individuals
(“Personal Data”). Such individuals may
include Beneficiary’s employees, temporary
workers, contractors, consultants, students,
customers or end-users. The Other
Participant(s) acknowledges and agrees that
Personal Data, in whatever form, is of a very
sensitive nature, and hereby undertakes to
treat Personal Data as strictly confidential and
to use it only within the limits expressly
authorized by the Beneficiary and in
accordance with applicable law, rules and
regulations. The Other Participant(s) will use
the Personal Data only in accordance with the
applicable Data Protection and Privacy laws
including the adoption of the required
technical and organizational security
measures. Furthermore, the Other
Participant(s) agrees to comply in all aspects
with the Protection Processing provisions set
forth in Annex C to this Agreement.

Důvěrné/Confidential 13

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

**Článek XV. Article XV.**

**Závěrečná ustanovení Final Provisions**

15.1 Smluvní strany se dohodly, že veškeré neshody vzniklé z implementace Smlouvy budou řešeny vzájemnou dohodou. V případě, že Smluvní strany nedojdou ke smírnému narovnání v přiměřené lhůtě, má každá ze Smluvních stran právo přednést záležitost příslušnému soudu v České Republice.

15.1 The Parties agree that any disputes
arising from the implementation of the
Agreement will be solved by mutual
agreement. If the Parties fail to reach an
amicable settlement within a reasonable time,
either of the Parties has the right to refer the
matter to a respective court of law in Czech
Republic.

15.2 Tato Smlouva se řídí platnými zákony České republiky, včetně nikoliv však výlučně zákonem č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, a zákonem č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění.

15.3 Tato Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**“). Smluvní strany prohlašují, že jsou si vědomy následků vyplývajících z této skutečnosti. Další účastník II se zavazuje zveřejnit Smlouvu v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv.

15.4 Dodatky k této Smlouvě jsou možné pouze po dohodě Smluvních stran ve formě písemných číslovaných dodatků ke Smlouvě. Smluvní strana není oprávněna bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany převést jakákoliv svá práva nebo závazky vyplývající z této Smlouvy třetí straně.

15.5 Smlouva je sepsána ve čtyřech originálech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom plně podepsaném originálu. Další účastník II obdrží dva originály.

15.6 V případě jakéhokoliv rozporu mezi českou a anglickou verzí této Smlouvy je rozhodující česká verze.

15.2 This Agreement shall be governed by the laws of the Czech Republic, including but not limited to Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code and Act No. 130/2002 Coll., on Support of Research, Experimental Development and Innovations from Public Funds and amending certain related statutes, as amended.

15.3 This Agreement is subject to publication in the register of contracts in accordance with Act. No. 340/2015 Coll., on register of contracts (hereinafter the "**Act on the register of** **contracts**"). Parties declare that they are aware of the consequences arising from this fact. Other Participant II undertakes to publish the Agreement in register of contracts in accordance with the Act on the register of contracts.

15.4 Amendments to the Agreement may only be made by agreement of the Parties in the form of written numbered amendments to the Agreement. Party is not entitled to transfer to a third party any of its rights and obligations hereunder without the prior written consent of the other Party.

15.5 The Agreement is made in four originals and each Party will receive one fully signed. Other Participant II receives two originals.

15.6 In the event of any discrepancy between English and Czech version hereof, the Czech language version shall prevail.

Důvěrné/Confidential 14

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

15.7 Hlavní příjemce a Další účastníci tímto prohlašují, že tato Smlouva byla uzavřena zcela v souladu s jejich interními předpisy a že jsou si plně vědomi závazků pro ně plynoucích z uzavření této Smlouvy, přičemž shrnutí těchto závazků je uvedeno v příloze B (Závazné parametry řešení projektu).

15.8 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou také přílohy A, B, C a D, E.

15.7 The Main Beneficiary and Other Participants hereby declare that this Agreement was concluded fully in accordance with their internal regulations and they are fully aware of the obligations accepted by them by entering into this Agreement, a summary of said obligations (Závazné parametry řešení projektu) being attached in Annex B.

15.8 Annexes A, B, C, D and E are an integral part of this Agreement.

Důvěrné/Confidential 15

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

|  |
| --- |
| V Praze dne  |
| Za Příjemce/For Beneficiary:  |
| Marcela Ludvíková, Eaton Elektrotechnika s. r. o. jednatel/executive - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - Dušan Pirich Eaton Elektrotechnika s. r. o. jednatel/executive - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  |
| Razítko / Stamp  |
|  |

Důvěrné/Confidential 16

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

|  |
| --- |
| V Brně dne  |
| Za Dalšího účastníka I /For Other Participant I: prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.rektor  |
| - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  |
| Razítko / Stamp  |

Důvěrné/Confidential 17

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

|  |
| --- |
| V Brně dne  |
| Za Dalšího účastníka II/For Other Participant II: prof. RNDr. Vladimír Aubrecht, CSc. Děkan  |
| - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - d e a n  |
| Razítko / Stamp  |

Důvěrné/Confidential 18

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

PŘÍLOHA A / ANNEX A

Etapy, Mílníky a plánované Výsledky / Activities,Milestones and planned Results

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Číslo  |  |  | Název  |  |  | Začátek  |  |  | Konec  |  |
|  | 1  |  | Úvodní studie  |  | 7/1/2025  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 1.1  |  |  Studium literatury  |  | 7/1/2025  |  | 8/29/2025  |  |
|  | 1.2  |  |  Vyhodnocení a výběr experimentálních technik  |  | 7/1/2025  |  | 10/31/2025  |  |
|  | 1.3  |  |  Návrh experimentálních sestav  |  | 8/1/2025  |  | 10/31/2025  |  |
|  | 1.4  |  |  Hodnocení a volba simulačních přístupů  |  | 7/1/2025  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 1.5  |  |  Měření stávajících jističů  |  | 11/3/2025  |  | 12/19/2025  |  |
|  |  |  |  | Dílčí milník: Úvodní studie  |  |  | 2/27/2026  |  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 2  |  | Zjednodušená oblouková sestava  |  | 12/22/2025  |  | 3/31/2027  |  |
|  | 2.1  |  |  Stavba zjednodušené obloukové sestavy  |  | 12/22/2025  |  | 5/22/2026  |  |
|  | 2.2  |  |  |  **Vedlejší výstup:** Funkční vzorek 1 - Zjednodušená  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5/25/2026 5/25/2026 2.3 Experimenty na zjednodušené obloukové sestavě 5/25/2026 3/31/2027  Dílčí milník: Zpráva o výsledcích z experimentů 5/31/2027 3/31/2027 3 Komplexní oblouková sestava 7/1/2026 5/31/2029 3.1 Stavba Komplexní obloukové sestavy 7/1/2026 3/31/2027 3.2 **Vedlejší výstup:** Funkční vzorek 2 - Komplexní oblouková sestava  | oblouková sestava  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4/1/2027 4/1/2027 3.3 Experimenty na Komplexní obloukové sestavě 4/1/2027 5/31/2029  Dílčí milník: Zpráva o výsledcích z experimentů 5/31/2029 5/31/2029 4 Vývoj software 10/1/2025 6/15/2029 4.1 Simulace odpařování a rozstřikování kovových kontaktů a elektrod  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | 10/1/2025  |  | 8/31/2026  |  |
|  | 4.2  |  |  Simulace změn povrchů plastů vlivem přímého kontaktu s obloukem  |  |  | 10/1/2025  |  | 8/31/2027  |  |
|  | 4.3  |  |  Model transportu a depozice kovových kapiček z kovových kontaktů a elektrod  |  |  | 1/2/2026  |  | 5/31/2027  |  |
|  | 4.4 Simulace procesů nukleace, kondenzace a transportu par kovů a uhlíku  |  |  |  |  |  | 1/2/2026  |  | 11/30/2027  |  |
|  | 4.5  |  |  Model depozice z par kovů a uhlíku  |  | 5/3/2027  |  | 3/29/2029  |  |
|  | 4.6  |  |  Povrchová vodivost částečně znečištěných povrchů  |  | 5/3/2027  |  | 5/31/2029  |  |
|  | 4.7  |  |  Výpočet svodového odporu a dielektrického povrchového průrazu a výpočet během testu dielektrické odolnosti  |  |  | 12/1/2027 6/15/2029  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | Dílčí milník: Software s validací  |  |  | 6/15/2029  |  |  | 6/15/2029  |  |
|  | 5  |  | Ověřená technologie  |  | 2/1/2029  |  | 6/26/2029  |  |
|  | 5.1  |  |  Validace předpovědi modelu pomocí testu na jističích  |  | 3/1/2029  |  | 4/30/2029  |  |
|  | 5.2  |  |  Finalizace Ověřená technologie  |  | 2/1/2029  |  | 6/26/2029  |  |
|  | 5.3  |  |  |  **Závazný výstup:** Vyvinutá Ověřená technologie (závazný  |  |  | 6/27/2029 6/27/2029  |  |  |  |  |
|  | výstup projektu)  |  |  |
|  | Ukon  | čení projektu k 30. 6. 2029  |  |  |  |  |  |  |  |

Důvěrné/Confidential 19

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | No  |  |  | Title  |  |  | Start  |  |  | End  |  |
|  | 1  |  | Introductory study  |  | 7/1/2025  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 1.1  |  |  Literature Study  |  | 7/1/2025  |  | 8/29/2025  |  |
|  | 1.2  |  |  Evaluation and selection of experimental techniques  |  | 7/1/2025  |  | 10/31/2025  |  |
|  | 1.3  |  |  Design of experimental setups  |  | 8/1/2025  |  | 10/31/2025  |  |
|  | 1.4  |  |  Evaluation and selection of simulation approaches  |  | 7/1/2025  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 1.5  |  |  Measurement of existing circuit breakers  |  | 11/3/2025  |  | 12/19/2025  |  |
|  |  |  |  | Milestone: Initial study  |  |  | 2/27/2026  |  |  | 2/27/2026  |  |
|  | 2  |  | Simplified Arc Assembly  |  | 12/22/2025  |  | 3/31/2027  |  |
|  | 2.1  |  |  Construction of a simplified arch assembly  |  | 12/22/2025  |  | 5/22/2026  |  |
|  | 2.2  |  |  |  **Secondary output: Functional Sample 1** - Simplified arc  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5/25/2026 5/25/2026 2.3 Experiments on a simplified arc assembly 5/25/2026 3/31/2027  Milestone: Report on Experimental Results 5/31/2027 3/31/2027 3 Complex arc assembly 7/1/2026 5/31/2029 3.1 Construction Complex arch assemblies 7/1/2026 3/31/2027 3.2 **Secondary output: Functional sample 2** - Complex arc assembly  | assembly  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4/1/2027 4/1/2027 3.3 Experiments on the Complex Arc Assembly 4/1/2027 5/31/2029  Milestone: Report on Experimental Results 5/31/2029 5/31/2029 4 Software development 10/1/2025 6/15/2029 4.1 Simulation of evaporation and spatter of metal contacts and electrodes  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | 10/1/2025  |  | 8/31/2026  |  |
|  | 4.2  |  |  Simulation of changes in plastic surfaces due to direct contact with arc  |  |  | 10/1/2025  |  | 8/31/2027  |  |
|  | 4.3  |  |  Model of transport and deposition of metal droplets from metal contacts and electrodes  |  |  | 1/2/2026  |  | 5/31/2027  |  |
|  | 4.4 Simulation of nucleation, condensation and transport of metal and carbon vapours  |  |  |  |  |  | 1/2/2026  |  | 11/30/2027  |  |
|  | 4.5  |  |  Metal vapor and carbon deposition model  |  | 5/3/2027  |  | 3/29/2029  |  |
|  | 4.6  |  |  Surface conductivity of partially contaminated surfaces  |  | 5/3/2027  |  | 5/31/2029  |  |
|  | 4.7 12/1/2027 6/15/2029  Proven technology 6/15/2029 6/15/2029 5 Validation of model prediction using a test on circuit breakers  |  |  Calculation of leakage resistance and dielectric surface breakdown and calculation during dielectric resistance test  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | 2/1/2029  |  | 6/26/2029  |  |
|  | 5.1  |  |  Finalization Proven technology  |  | 3/1/2029  |  | 4/30/2029  |  |
|  | 5.2 2/1/2029 6/26/2029 5.3 Proven technology 6/27/2029 6/27/2029 End of the project as of 6/30/2029   |  |  Binding output: Developed Proven technology (binding project output)  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Důvěrné/Confidential 20

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

PŘÍLOHA B / ANNEX B

Závazné parametry řešení projektu / Binding parameters of the Project

Důvěrné/Confidential 21

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

PŘÍLOHA C / ANNEX C

**Zásady zpracování osobních údajů**

Pro účely těchto ustanovení:

„**zpracovatel**“ znamená Další účastník/Další účastníci;

„**správce**“ znamená Příjemce, a

„**osobní údaje**“ značí jakékoliv informace související s identifikovanou nebo identifikovatelnou fyzickou osobou (datový subjekt).

**1. Pokyny**

Zpracovatel smí zpracovávat osobní údaje pouze na základě zdokumentovaných pokynů od správce (včetně přenosu údajů do zahraničí, pokud to není požadováno zákonem, a v takovém případě zpracovatel správce informuje o takovém legislativním požadavku ještě před zpracováním osobních údajů, pokud to zákon z významných důvodů veřejného zájmu nezakazuje).

Zpracovatel musí okamžitě informovat správce pokud, dle jeho názoru, pokyn porušuje jakoukoliv platnou legislativu týkající se ochrany osobních údajů.

Pokud zpracovatel stanoví účel a prostředky zpracování, které porušují jakoukoliv platnou legislativu týkající se ochrany osobních údajů, pak bude zpracovatel považován za správce.

**2. Záznamy o činnostech zpracovávání**

Zpracovatel musí vést záznamy o svých činnostech zpracovávání prováděných jménem správce, a to včetně následujícího:

* název a kontaktní údaje o zpracovateli, správci, případně o případné osobě zpracovávající osobní

údaje;

* kategorie zpracování prováděného jménem každého správce, a
* pokud je to relevantní, přenosy osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizace, včetně identifikace takové třetí země nebo mezinárodní organizace a dokumentace vhodných bezpečnostních opatření a popisu opatření technického a organizačního zabezpečení.

**3. Dílčí zpracování**

Dílčí zpracování musí být schváleno správcem předem pomocí obecného nebo specifického písemného povolení. Pokud osobní údaje zpracovávají subdodavatelé, zpracovatel:

* nesmí povolit třetí straně a/nebo subdodavateli (dále „**dílčí zpracovatel**“) zpracovávat osobní

údaje jinak, než s předchozím písemným souhlasem správce, a

* zůstává plně odpovědný správci za jakékoliv nesplnění povinností Dílčího Zpracovatele ve vztahu

se zpracováním jakýchkoliv osobních údajů, přičemž využívání jakýmkoliv dílčím zpracovatelem musí být v souladu s tímto článkem.

Důvěrné/Confidential 22

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

Správce má kdykoliv právo vyžádat si od zpracovatele kompletní podrobné informace o zpracování prováděném navrženým dílčím zpracovatelem a kopii smlouvy uzavřené mezi zpracovatelem a dílčím zpracovatelem.

Zpracovatel musí zajistit, aby smlouva mezi zpracovatelem a dílčím zpracovatelem obsahovala stejné podmínky, jako jsou podmínky definované těmito ustanoveními. V případech přenosu osobních údajů do zahraničí musí smlouvy zahrnovat právní mechanismus, aby byla zajištěna dostatečná úroveň ochrany přenášených osobních údajů.

V případě, že správce poskytne obecné povolení k dílčímu zpracovávání osobních údajů, informuje zpracovatel správce o jakékoliv zamýšlené změně týkající se doplnění nebo náhrady dílčích zpracovatelů a poskytne správci příležitost k námitce.

**4. Zachování důvěrnosti**

Tam, kde jsou osobní údaje zpracovávány zpracovatelem, jeho zástupci, subdodavateli nebo zaměstnanci, zpracovatel musí splnit následující a zajistit splnění následujícího ze strany svých zástupců, subdodavatelů a zaměstnanců:

* přijmout přiměřené kroky pro zajištění spolehlivosti každého zaměstnance, zástupce nebo dodavatele, který může mít přístup k osobním údajům, za účelem zajištění, že v každém případě bude tento přístup přísně omezen na ty jednotlivce, kteří potřebují přístup k příslušným osobním údajům, a to jen v rozsahu nezbytně nutném k poskytování služeb v kontextu povinností daného jednotlivce vůči zpracovateli, přičemž je zajištěno, že všechny takové osoby:

o jsou informovány o důvěrné povaze osobních údajů;

o jsou vhodným způsobem vyškoleny v oblasti ochrany osobních údajů;

o podléhají ustanovením pro zachování důvěrnosti nebo odborným či právním

povinnostem zachování důvěrnosti;

o jsou si vědomy povinností zpracovatele v souvislosti s ochranou údajů dle těchto

ustanovení; a

o uchovávají veškeré osobní údaje a veškeré analýzy, profily nebo dokumenty odvození z

těchto údajů odděleně od veškerých ostatních údajů a dokumentů zpracovatele.

**5. Zabezpečení**

Tam, kde osobní údaje zpracovává zpracovatel, jeho zástupci, subdodavatelé nebo zaměstnanci, musí zpracovatel:

* zavést a zajistit, že jeho zástupci, subdodavatelé a zaměstnanci zavedou vhodná opatření technického a organizačního zabezpečení, aby bylo zajištěno, že úroveň zabezpečení odpovídá rizikům souvisejícím se zpracováním, přičemž taková opatření musí být vhodná zejména pro ochranu proti náhodnému nebo nezákonnému zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému předání osobních údajů nebo přístupu k nim. Tato opatření musí zohledňovat stav znalostí, povahu, rozsah, kontext a účely zpracovávání a riziko újmy, které může vyplynout z neoprávněného nebo nezákonného zpracovávání nebo náhodné ztráty, zničení nebo poškození osobních údajů a mohou zahrnovat (pokud je to relevantní):

o anonymizace nebo šifrování osobních údajů;

Důvěrné/Confidential 23

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

o zajištění průběžného zachování důvěrnosti, integrity a dostupnosti zpracovatelských

systémů a služeb;

o zajištění prostředků pro včasnou obnovu dostupnosti osobních údajů a přístupu k nim po

fyzické nebo technické nehodě; a

o zavedení procesu pravidelného zkoušení, posuzování a hodnocení účinnosti opatření

technického a organizačního zabezpečení.

**6. Práva datových subjektů**

Zpracovatel musí být správci nápomocen při požadavcích na vykonávání práv datových subjektů, mimo jiné včetně práva na přístupu a práva na smazání.

**7. Poručení ochrany osobních údajů**

Tam, kde osobní údaje zpracovává zpracovatel, jeho zástupci, subdodavatelé nebo zaměstnanci, zpracovatel musí informovat a zajistí, že jeho zástupci, subdodavatelé a zaměstnanci budou informovat správce neprodleně a v každém případě do 24 hodin od okamžiku, kdy se dozví o porušení ochrany osobních údajů, a to zasláním e-mailu na adresu DataProtection@Eaton.com, včetně opisu porušení ochrany osobních údajů z hlediska toho, jaké datové subjekty jsou postiženy a kolik jich je, kde, kdy a jak k události došlo, jaká opatření jsou již přijata pro zastavení porušení a zmírnění jeho účinků. Na žádost správce musí zpracovatel se správcem neprodleně spolupracovat a poskytnout správci veškeré dostupné informace pro podporu vyšetřování porušení ochrany osobních údajů a uvědomění příslušných orgánů ochrany osobních údajů a/nebo datových subjektů.

**8. Posuzování dopadu ochrany údajů**

Při zohlednění povahy zpracovávání a informací dostupných zpracovateli musí zpracovatel spolupracovat se správcem v případech, kdy je nutno provést posouzení dopadu na ochranu údajů.

**9. Spolupráce s orgány na ochranu údajů**

Zpracovatel je povinen na požadavek orgánů na ochranu údajů spolupracovat v plnění jejich úkolů.

**10. Dostupnost informací**

Na písemnou žádost správce vynaloží zpracovatel veškeré obchodně přiměřené úsilí k tomu, aby správci zpřístupnil informace nutné k prokázání plnění jeho povinností týkajících se ochrany údajů tak, jak jsou výslovně uvedeny v těchto ustanoveních nebo v platné legislativě, a aby umožnil a přispěl k auditům, včetně kontrol, prováděných zpracovatelem nebo jiným auditorem určeným zpracovatelem.

**11. Smazání stávajících osobních údajů**

Tam, kde jsou osobní údaje zpracovávány zpracovatelem, jeho zástupci, subdodavateli nebo zaměstnanci, zpracovatel musí splnit následující a zajistit splnění následujícího ze strany svých zástupců, subdodavatelů a zaměstnanců:

Důvěrné/Confidential 24

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

* zajistit, že veškeré IT systémy používané v souvislosti s plněním těchto ustanovení, včetně veškerých záložních systémů, umožňují smazání nebo odstranění konkrétních osobních údajů, a zavést opatření pro plnou realizaci jakéhokoliv požadavku na smazání nebo odstranění, a to v časové lhůtě požadované správcem;
* po ukončení poskytování služeb, a to z jakéhokoliv důvodu, okamžitě přestat zpracovávat osobní údaje, kromě bezpečného uložení. Potom správce dle svého uvážení vrátí nebo odstraní ze svých systémů (a to tak, aby osobní údaje nemohly být obnoveny nebo rekonstruovány) osobní údaje a jejich kopie nebo informace, které obsahují, včetně veškerých osobních údajů v papírové podobě, a zpracovatel musí správci písemně potvrdit úplné splnění tohoto ustanovení.

Důvěrné/Confidential 25

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

PŘÍLOHA D / ANNEX D

Hlavní podmínky - Principy komercializace Výsledků

/

Heads of Terms - Principles of commercialization of Results

|  |  |
| --- | --- |
| **Principy uplatnění Výsledků v praxi**  | **Principles of commercialization of Results**  |
| Smluvní strany vyjadřují společný zájem chránit duševní vlastnictví a přispět k uplatnění Výsledků projektu v praxi. V rámci příprav řešení Projektu se spolupráce na Projektu v oblasti duševního vlastnictví řeší s důrazem na partnerství, tak jak je popsáno v článku Článek VIII této Smlouvy.  | As part of the Project preparation, the cooperation on the Project in the field of intellectual property is addressed with emphasis to partnership, as it is described in Article VIII of this Agreement. The Parties express common interest to protect intellectual property and to support the commercialization of results.  |
| V souladu s článkem 8.9 budou mít Smluvní strany právo na využití Výsledků pro činnosti vzdělávací a výzkumné povahy a mohou na základě souhlasu ostatních Smluvních stran Výsledky publikovat ve vědeckých časopisech.  | According to Article 89, the Parties will have the right to use the Results for activities of an educational and research nature and may publish the results in scientific journals with the consent of the other Parties.  |
| **Předpokládaná komercializace Výsledků** **Projektu**  | **Foreseen commercialization of the Results of** **the Project**  |
| Komercializace Výsledků Projektu se předpokládá zejména u Hlavního příjemce.  | The commercialization of the Results of the Project is assumed mainly at the Main Beneficiary.  |
| Konkrétně se předpokládá, že vedlejší výstupy projektu, tedy **funkční vzorky z**jednodušené obloukové sestavy a Komplexní obloukové sestavy nebudou vhodné pro přímou komercializaci Hlavním příjemcem.  | In particular, it is assumed that the Project's secondary outputs, i.e. **functional samples** of Simplified Arc Assembly and Complex Arc Assembly will not be suitable for direct commercialization at the Main Beneficiary.  |
| Naproti tomu hlavní výstup Projektu – **ověřená** **technologie** – bude pro komercializaci vhodná. Konkrétní způsob komercializace se předpokládá přímo v oddělení Hlavního příjemce „Arc Modeling and Simulation“. Toto oddělení má vypracovaný způsob hodnocení finančního efektu své práce v rámci Hlavního příjemce. Jednak se vyčísluje úspora nákladů na experimentální testy u nových  | On the other hand, the main output of the Project – **the** **proven technology** – will be suitable for commercialization. A specific method of commercialization is envisaged directly in Main Beneficiary´s "Arc Modeling and Simulation" department. This department has developed a way of evaluating the financial effect of its work within the Main Beneficiary. It is based on quantification of savings in experimental tests  |

Důvěrné/Confidential 26

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | vývojových projektů, jednak finanční efekt daný urychlením vývoje. Po ukončení Projektu budou vyhodnoceny ty vývojové projekty v rámci Hlavního příjemce, které budou využívat tuto ověřenou technologii. Na základě jejich finančního efektu bude možno vyhodnotit efekt komercializace.  |  |  | for new development projects and on the financial effect due to the acceleration of development. After the Project has been completed, the development projects using this proven technology at the Main Beneficiary will be evaluated. Based on their financial effect, it will be possible to evaluate the effect of commercialization.  |  |
|  | **Předběžné rozdělení práv ke společnému** **vlastnictví Výsledků Projektu**  |  |  | **Preliminary allocation of joint ownership** **rights to the Project Results**  |  |
|  | **Podíl (%)**  | MU (Další účastník I)  | VUT (Další účastník II)  | Eaton (Hlavní příjemce)  |  |  | **Allocation** **(%)**  | MU (Další účastník I)  | BUT (Další účastník II)  | Eaton (Hlavní příjemce)  |  |
| **Ověřená technologie**  |  |  |  | **Proven technology**  |  |  |  |
| Funkční vzorek 1  |  |  |  | Functional cell 1  |  |  |  |
| Funkční vzorek 2  |  |  |  | Functional cell 2  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Předpokládaná hodnota komercializace ověřené technologie byla vyčíslena ve studii průzkumu trhu na xxx. Kč, z čehož xx% připadá na vlastnický podíl Hlavního příjemce a dalších xx% Dalšímu účastníku I a xx% Dalšímu účastníku II. Vzhledem k nejistotě budoucího vývoje trhu se tak předpokládá kompenzace za ověřenou technologii využívanou Hlavním příjemcem pro Další účastníky I a II dohromady v rozsahu od xx Kč do xx. Kč (přibližně xx až xx v závislosti na směnném kurzu).  |  |  | The estimated value of the commercialization of the verified technology was calculated in the market study at CZK xx, xx% of which goes to Main Beneficiary´s ownership and another xx% to the Other Participant I and xx% to the Other Participant II. In regard of unknown future development of the relevant market, the expected value of compensation for the verified technology exploited by the Main Beneficiary Other Participants I and II in total is estimated as a total sum in the range CZK xx to CZK do xx (approx. xxx to xxx depending on the exchange rate).  |  |

Důvěrné/Confidential 27

Smlouva o spolupráci na Projektu „Predikce dielektrické odolnosti nízkonapěťových jističů“

Agreement for Cooperation in the Project „Prediction of dielectric withstand of low-voltage circuit breakers“

PŘÍLOHA E / ANNEX E

Vybrané původní znalosti (bez nároku na kompletnost)

/

Selected background know-how (non-exhaustive)

Hlavní příjemce:

* Computer models of electrical discharges in switchgear
* Connection of fluid simulations (finite volume method) and electromagnetic calculations (finite

volume method)

* Data on materials used in circuit breakers
* data on chemical, transport, radiation and other properties of arc plasma
* HPC cluster
* Dielectric Breakdown Toolkit
* Know-how from the completed TAČR Epsilon project TH0302006 "Replacement of SF6 gas

in switchboards"

* Know-how from the completed TAČR project THETA Streamers (together with partners)
* Results of contractual cooperation with BUT and MUNI Q1+Q2 2025
* počítačové modely elektrických výbojů ve spínacích zařízeních
* propojení fluidních simulací (metoda konečných objemů) a elektromagnetických výpočtů

(metoda konečných objemy)

* data o materiálech použitých v jističích
* data o chemických, transportních, radiačních a dalších vlastnostech obloukového plazmatu
* HPC cluster
* Dielectric Breakdown Toolkit
* know-how z ukončeného projektu TAČR Epsilon TH0302006 „Náhrada plynu SF6 v

rozváděčích“

* know-how z ukončeného projektu TAČR THETA Streamers (společně s partnery)
* Výsledky smluvní spolupráce s VUT a MUNI Q1+Q2 2025
* Další účastník I:
* Další účastník II:

Důvěrné/Confidential 28